

# **Saturn<sup>®</sup>**

**ST-НС7392**

**SHAVER & NOSE TRIMMER**

**ЭЛЕКТРОБРИТВА И ТРИММЕР ДЛЯ НОСА**

**ЕЛЕКТРОБРИТВА ТА ТРИММЕР ДЛЯ НОСА**

**SHAVER & NOSE TRIMMER**

**Dear Buyer!**

**We congratulate you on having bought the device under trade name “Saturn”. We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.**

*Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.*

*If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.*

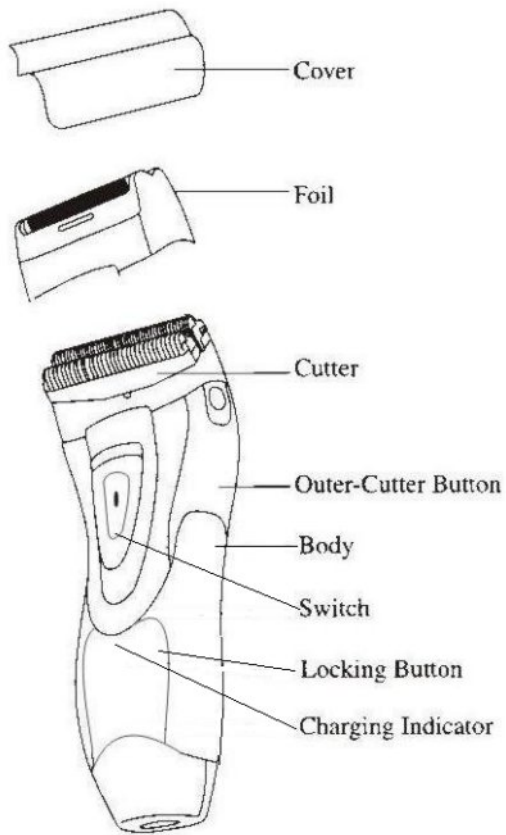
**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**To reduce the risk of fire/shock/injury:**

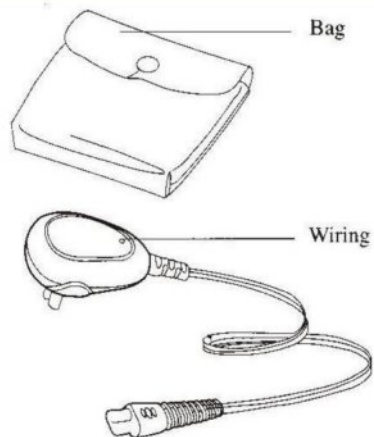
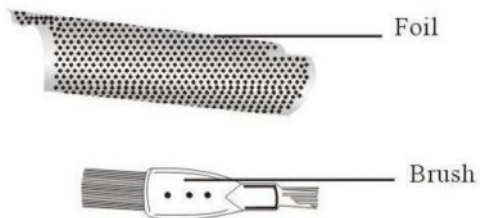
Before using, read all instructions.

- FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
- Keep out of reach of children.
- DO NOT press on foil.
- DO NOT attempt to try foil open.
- DO NOT use near a source of heat.
- DO NOT use in an area with excessive moisture or humidity.
- DO NOT charge unit in direct sunlight.
- DO NOT use for purposes other than specified in these instructions.
- DO NOT leave unattended when in use.
- DO NOT leave unit unattended when plugged in to an electrical outlet.
- When not in use unplug unit from electrical outlet.
- Before cleaning unit unplug from electrical outlet.
- DO NOT operate with cord or plug damage or if unit malfunctions.
- DO NOT use accessories or attachments other than those included.
- Not recommended for outdoor use.
- DO NOT immerse cord or plug in water.
- DO NOT put foreign objects into the unit.
- Remove batteries if left unused for long periods.
- Remove exhausted batteries to prevent damage or danger.
- DO NOT attempt to short circuit the terminals.

Your shaver is quality crafted and designed to assure longevity of use and overall satisfaction. If your shaver is damaged or is defective, return to the manufacturer for a replacement.

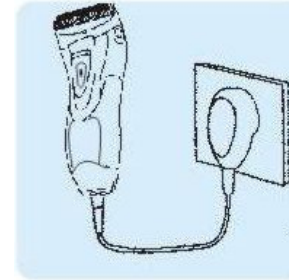


## PARTS



## CHARGING

1. Insert the special use complete set of the charger, and the indicator is on. Push the switch down and close electrical power. The charging indicator is on, which shows that it is charging, after 8 hours charging is over.
2. Charging power: 220-230 V, 50 Hz.
3. Be sure the stored power is out completely before charging, which the battery can durable.
4. The shaver can be used for about 7 days after shaving.



## USAGE

1. Take off the shelter and push the switch up. Softly touch your skin and move in the contrary growth direction of the beards slowly. If you stretch your skin tightly, you can obtain better effect. Once the shaving is over, push the switch down at once and cover it with the shelter.
2. Because of the function of the washable electric shaver, you can shave with the shaving cream that the shave effect is better.
3. Charging time cannot exceed 8 hours or it affects the life of the battery, even damages the line.

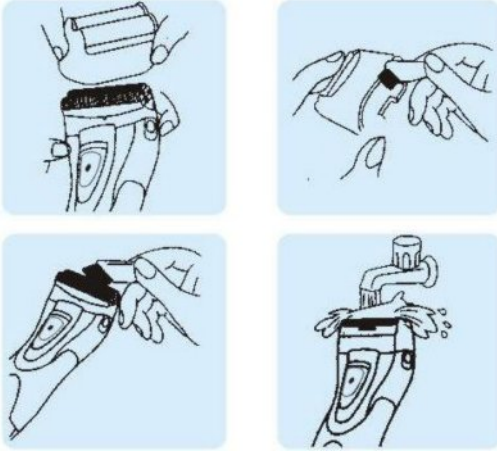
## USAGE (TRIMMER)

1. Open the back cover and pull off the trimmer.
2. Softly touch your skin in the right-angle direction with the trimmer and trim slowly.
3. After using, push down the switch and cover it with the shelter.



## MAINTENANCE

Push down the switch and take off the shelter. Press the outer-cutter button and take off the outer cutter. Clean the beards on the outer cutter, the inner cutter and the body (1 time a week). Can be washed with the water to keep clean. After cleaning, assemble the outer cutter and cover it with the shelter.



## NOTES



\* Don't charge near a warmer, near or in the moisture or in the direct sunlight, for example in the car in summer.

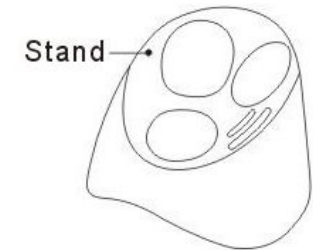
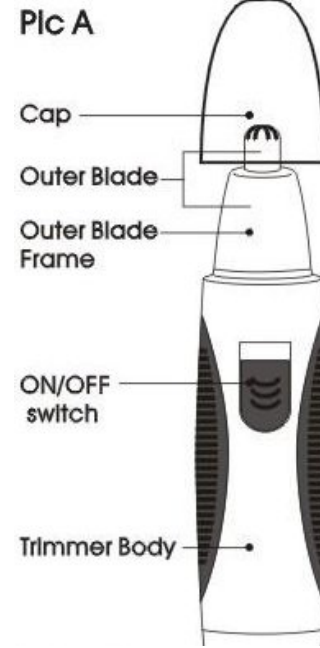
\* Don't press the net shelter.  
\* Don't prize open the net shelter with a screw driver.

\* Do not take off the batteries and make a safe treatment, when you want to discard this utensil.

## NOSE TRIMMER

## PARTS IDENTIFICATION

The appearance of your appliance may vary from the illustration.

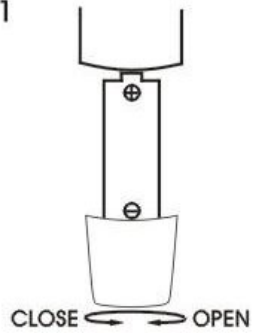


## BATTERY INSTALLATION

As shown in Pic. A, remove battery cover and insert a "AA" battery not included. Make sure the positive and negative fields of the battery are placed in battery compartment properly.

Replace cover by slide/snap placements. Battery must be disposed of properly (Pic. 1).

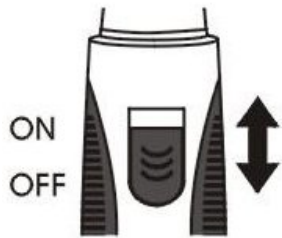
Pic 1



### INSTRUCTIONS FOR USE

Remove blade cap. Slide the switch to the “ON” position. Carefully place blade of trimmer to cut nose hairs. Use the same procedure for trimming ear hair and shaping eyebrows (Pic. 2).

Pic 2



### CLEANING TRIMMER

1. Be sure the switch is turned “OFF” before cleaning.
2. Then clean the blade with the brush.

### WARRANTY MAINTENANCE

Maintenance is effective only in normal using.

Cases uncovered by the warranty are as follows:

- Defects caused by force-majeure circumstances;
- The usage for professional purposes;
- Non-observance of the service regulations, indicated in this instruction;
- Incorrect (improper) mains voltage (if required);
- Introduction of technical amendments in the device’s functionals;
- Mechanical damages;
- Damages, caused by animals, rodents and insects (including damages, caused by

penetration of the liquid, dust, insects and other foreign objects inside the device);

- Crumpled or torn foil.

Warranty card is required for the maintenance.

### Technical Data:

Power: 2.5 W  
 Rated Voltage: 220-230 V  
 Rated Frequency: 50 Hz  
 Rated Current: 0.01 A  
 Waterproof Body

### Set

- SHAVER & NOSE TRIMMER.....1
- INSTRUCTION MANUAL.....1
- WARRANTY BOOK.....1
- PACKAGE.....1



### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

**You can help protect the environment!**

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

**The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.**

## ЭЛЕКТРОБРИТВА И ТРИММЕР ДЛЯ НОСА

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки “Saturn”. Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

*Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.*

*Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.*

### ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Для уменьшения риска пожара/удара электрическим током/получения травмы:

Перед использованием прочитайте всю инструкцию по эксплуатации.

- УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БЫТУ.
- Храните в недоступном для детей месте.
- НЕ НАЖИМАЙТЕ на сеточку.
- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ вскрыть сеточку.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ устройством вблизи источника тепла.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ бритву в местах повышенной влажности.

Постоянно содержите бритву и электрический шнур сухими. Не храните бритву в местах повышенной влажности.

- НЕ ДЕРЖИТЕ устройство под прямыми солнечными лучами.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ его в каких-либо других целях, кроме прямого назначения в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ устройство без присмотра, когда пользуетесь им.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ бритву без присмотра, когда она включена в электрическую сеть.
- Если устройство не используется, отключите его от электрической сети.
- Перед очисткой бритвы, обязательно отключите ее от сети.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ устройством, если шнур питания или штепсельная вилка повреждены или если само устройство неисправно.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ аксессуарами или вспомогательными принадлежностями, которые не входят в комплект.
- Не рекомендуется пользоваться бритвой вне помещения.

- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ шнур питания или штепсельную вилку в воду или любую другую жидкость.
- НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ посторонние предметы внутрь устройства.
- Вынимайте батареи из устройства, если Вы не пользуетесь устройством в течение длительного периода времени.
- Во избежание повреждения или опасной ситуации, вынимайте разряженные батареи из устройства.
- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ замкнуть накоротко клеммы питания.

Эта бритва является продуктом высокого качества и разработана для обеспечения продолжительного срока службы и получения максимального удовлетворения. Если бритва повреждена или имеет какие-либо дефекты, отправьте ее производителю для замены.



## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



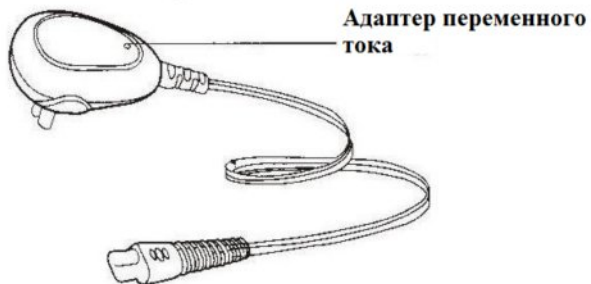
Сеточка



Щеточка



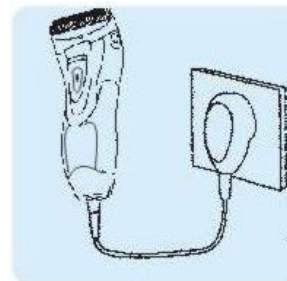
Сумка для хранения и переноски



Адаптер переменного тока

## ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

1. Вставьте один конец адаптера переменного тока в электробритву, а другой конец - в электрическую сеть, при этом загорится световой индикатор заряда. Нажмите переключатель включения/выключения вниз и выключите питание. Пока световой индикатор горит, электробритва заряжается, через 8 часов устройство полностью зарядится.
2. Источник питания: 220-230 В, 50 Гц.
3. Перед зарядкой устройства убедитесь, что батарея полностью разряжена, это продлит срок службы батареи.
4. Электробритвой можно пользоваться около 7 дней, зарядив ее один раз.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ

1. Снимите крышку и нажмите переключатель включения/выключения вверх. Слегка прикоснитесь к коже лица и медленно перемещайте электробритву в направлении, противоположном росту волос. Чтобы достичь лучшего эффекта от бритья, одной рукой слегка натяните кожу. Как только Вы закончили бриться, сразу же нажмите переключатель включения/выключения вниз и закройте устройство крышкой.
2. Для получения лучшего эффекта от бритья, Вы можете бриться с использованием крема для бритья, что определено функцией водонепроницаемой электробритвы.
3. Время заряда не должно превышать 8 часов, иначе это может повлиять на срок службы батареи, и даже повредить устройство.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРИММЕРА

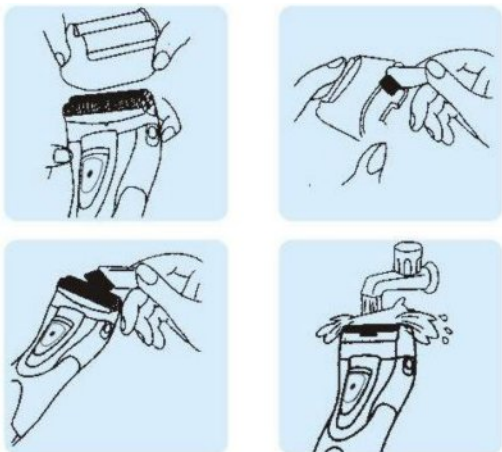
1. Откройте заднюю крышку и выньте триммер.
2. Слегка прикоснитесь к коже триммером, держа его под прямым углом, и медленно подравнивайте волосы.
3. После использования нажмите переключатель включения/выключения вниз и закройте устройство крышкой.



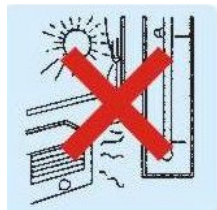
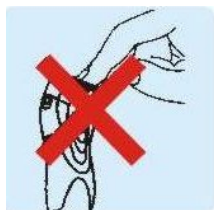
## ОЧИСТКА И УХОД

Нажмите переключатель включения/выключения вниз и снимите крышку. Нажмите кнопку открывания блока с лезвиями и выньте блок. Удалите волоски с внешней части блока, внутренней части блока и корпуса (делайте это 1 раз в неделю). Для очистки устройства можно использовать воду. После завершения

очистки, вставьте на место блок с лезвиями и закройте устройство крышкой.



### ПРИМЕЧАНИЕ



\* Не заряжайте устройство вблизи источников тепла, в местах повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами, например, в автомобиле летом.

\* Не применяйте силу и не нажимайте сильно на блок сеточки.  
\* Не открывайте блок сеточки отверткой или каким-либо острым инструментом.

\* Если Вы решите утилизировать данное устройство, сначала выньте батареи и утилизируйте в соответствии с требованиями местных органов власти.

### ТРИММЕР ДЛЯ НОСА

#### ОБОЗНАЧЕНИЕ КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДЕТАЛЕЙ

Внешний вид Вашего устройства может отличаться от устройства, изображенного на рисунке.

Рис. А



#### УСТАНОВКА БАТАРЕИ

Как показано на Рис. А, снимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте батарею “АА”, которая не входит в комплект. Проверьте, чтобы положительный и отрицательный полюса батареи были правильно вставлены в аккумуляторный отсек.

Устанавливая крышку на прежнее место, Вы услышите щелчок. Батарею

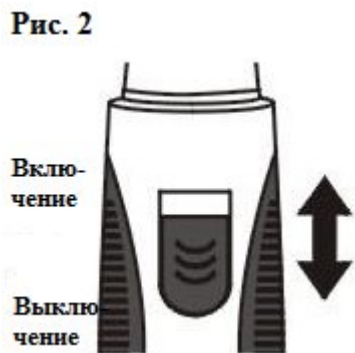


необходимо утилизировать надлежащим образом отдельно от устройства (Рис. 1).



### УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Снимите защитную крышку. Переведите переключатель включения/выключения в положение “ON” («включение»). Осторожно проведите лезвиями триммера и подровняйте волоски в носу. Аналогично Вы можете подровнять волоски ушей и бровей (Рис. 2).



### ОЧИСТКА ТРИММЕРА

1. Перед очисткой убедитесь, что переключатель включения/выключения находится в положении “OFF” («выключение»).
2. После этого почистите лезвия щеточкой.

### ГАРАНТИЙНОЕ РЕМОНТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ремонтное обслуживание возможно только при правильном использовании устройства.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- Использование в профессиональных целях;
- Нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- Неправильная (неподходящая) установка напряжения питающей сети (если требуется);
- Внесение технических дополнений в функционал прибора;
- Механические повреждения;
- Повреждение по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе повреждения, вызванные попаданием жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь прибора);
- Смятая или порванная сетка.

Для гарантийного ремонтного обслуживания необходимо предъявление гарантийного талона.

### Технические характеристики

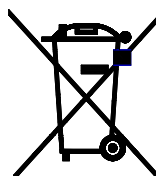
|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Мощность:.....           | 2.5 Вт    |
| Номинальное напряжение:  | 220-230 В |
| Номинальная частота:     | 50 Гц     |
| Номинальная сила тока:   | 0.01 А    |
| Водонепроницаемый корпус |           |

### Комплектность

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| ЭЛЕКТРОБРИТВА И ТРИММЕР ДЛЯ НОСА..... | 1 шт. |
| ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....       | 1 шт. |
| ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....                | 1 шт. |
| УПАКОВКА.....                         | 1 шт. |

### БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ

**Вы можете помочь в охране окружающей среды!**



Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.**



## ЕЛЕКТРОБРИТВА ТА ТРИММЕР ДЛЯ НОСА

### Шановний покупець!

Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки “Saturn”. Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

*Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години.*

*Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.*

### ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Для зменшення ризику пожежі/удару електричним струмом/отримання травми:

Перед використанням прочитайте всю інструкцію з експлуатації.

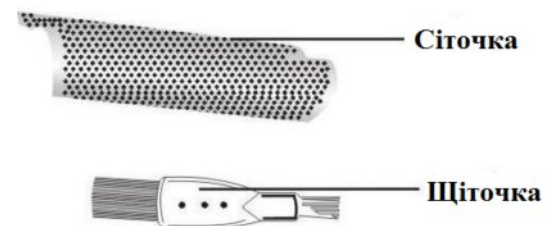
- ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПОБУТІ.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці.
- НЕ НАТИСКАЙТЕ на сіточку.
- НЕ НАМАГАЙТЕСЯ розкрити сіточку.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ пристроєм поблизу джерела тепла.
- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ бритву в місцях підвищеної вологості.
- НЕ ТРИМАЙТЕ пристрій під прямими сонячними променями.
- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ його в яких-небудь інших цілях, крім прямого призначення відповідно до даної інструкції з експлуатації.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ пристрій без нагляду, коли користуєтеся ним.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ бритву без нагляду, коли вона увімкнена в електричну мережу.
- Якщо пристрій не використовується, відключіть його від електричної мережі.
- Перед очищенням бритви, обов'язково відключіть її від мережі.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ пристроєм, якщо шнур живлення або штепсельна вилка пошкоджені або якщо сам пристрій несправний.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ аксесуарами або допоміжним приладдям, що не входять у комплект.
- Не рекомендується користуватися бритвою поза приміщенням.
- НЕ ЗАНУРЮЙТЕ шнур живлення або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину.
- НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ сторонні предмети всередину пристрою.

- Виймайте батареї із пристрою, якщо Ви не користуєтеся пристроєм протягом тривалого періоду часу.
- Щоб уникнути пошкодження або небезпечної ситуації, виймайте розряджені батареї із пристрою.
- НЕ НАМАГАЙТЕСЯ замкнути накоротко клеми живлення.

Ця бритва є продуктом високої якості та розроблена для забезпечення тривалого терміну служби й отримання максимального задоволення. Якщо бритва пошкоджена або має які-небудь дефекти, відправте її виробнику для заміни.



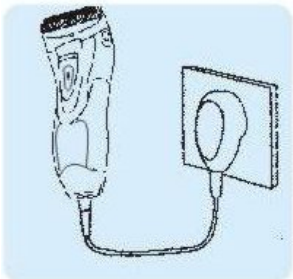
### ДОПОМІЖНЕ ПРИЛАДДЯ





### ЗАРЯДКА ПРИСТРОЮ

1. Вставте один кінець адаптера змінного струму в електробритву, а інший кінець - в електричну мережу, при цьому загориться світловий індикатор заряду. Натисніть перемикач включення/вимикання вниз і вимкніть живлення. Доки світловий індикатор горить, електробритва заряджається, через 8 годин пристрій повністю зарядиться.
2. Джерело живлення: 220-230 В, 50 Гц.
3. Перед зарядкою пристрою переконайтеся, що батарея повністю розряджена, це подовжить термін служби батареї.
4. Електробритвою можна користуватися близько 7 днів, зарядивши її один раз.



### ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ

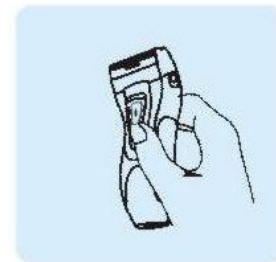
1. Зніміть кришку та натисніть перемикач вмикання/вимикання вгору. Злегка торкніться шкіри обличчя та повільно переміщайте електробритву в напрямку, протилежному росту волосся. Щоб досягти кращого ефекту від гоління, однією рукою злегка натягніть шкіру. Як тільки Ви закінчили голитися, відразу ж натисніть перемикач вмикання/вимикання вниз і

закрийте пристрій кришкою.

2. Для отримання кращого ефекту від гоління, Ви можете голитися з використанням крему для гоління, що визначене функцією водонепроникної електробритви.
3. Час заряду не повинен перевищувати 8 годин, інакше це може вплинути на термін служби батареї, і навіть пошкодити пристрій.

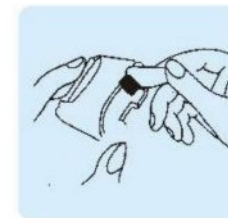
### ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТРИММЕРА

1. Відкрийте задню кришку та вийміть триммер.
2. Злегка торкніться шкіри триммером, тримаючи його під прямим кутом, і повільно підрівняйте волоски.
3. Після використання натисніть перемикач вмикання/вимикання вниз і закрийте пристрій кришкою.



### ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

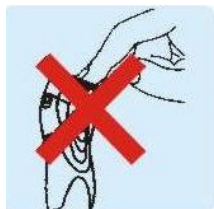
Натисніть перемикач вмикання/вимикання вниз і зніміть кришку. Натисніть кнопку відкриття блоку з лезами та вийміть блок. Видаліть волоски із зовнішньої частини блоку, внутрішньої частини блоку та корпусу (робіть це 1 раз на тиждень). Для очищення пристрою можна використовувати воду. Після завершення очищення, вставте на місце блок з лезами та закрийте пристрій кришкою.



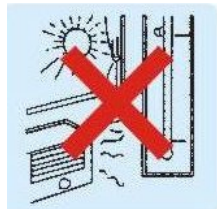
## ПРИМІТКА



\* Не заряджайте пристрій поблизу джерел тепла, у місцях підвищеної вологості або під прямими сонячними променями, наприклад, в автомобілі влітку.



\* Не застосовуйте силу та не натискайте сильно на блок сітки.  
\* Не відкривайте блок сітки викруткою або яким-небудь гострим інструментом.



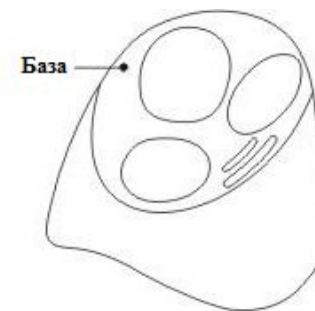
\* Якщо Ви вирішите утилізувати даний пристрій, спочатку вийміть батареї й утилізуйте відповідно до вимог місцевих органів влади.

## ТРИММЕР ДЛЯ НОСА

### ПОЗНАЧЕННЯ КОМПЛЕКТУЮЧИХ ДЕТАЛЕЙ

Зовнішній вигляд Вашого пристрою може відрізнитися від пристрою, зображеного на малюнку.

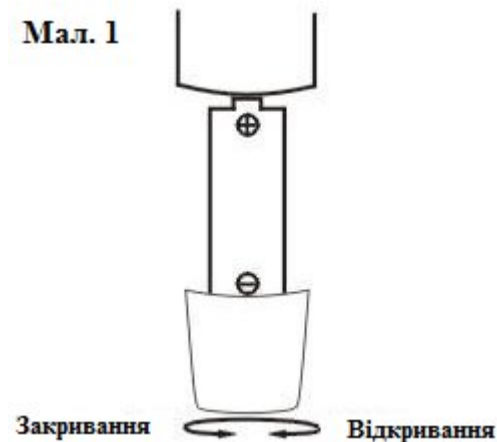
Мал. А



### ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЇ

Як показано на Мал. А, зніміть кришку акумуляторного відсіку та вставте батарею "AA", яка не входить у комплект. Перевірте, щоб позитивний і негативний полюси батареї були правильно вставлені в акумуляторний відсік. Встановлюючи кришку на колишнє місце, Ви почуєте клацання. Батарею необхідно утилізувати належним чином окремо від пристрою (Мал. 1).

Мал. 1



### ВКАЗІВКИ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зніміть захисну кришку. Переведіть перемикач вмикання/вимикання в положення "ON" («вмикання»). Обережно проведіть лезами тримера та підрівняйте волоски в носі. Аналогічно Ви можете підрівняти волоски вух і брів (Мал. 2).

Мал. 2



### ОЧИЩЕННЯ ТРИММЕРА

1. Перед очищенням переконайтеся, що перемикач вмикання/вимикання знаходиться в положенні "OFF" («вимикання»).
2. Після цього почистіть леза щіточкою.

### ГАРАНТІЙНЕ РЕМОНТНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ремонтне обслуговування можливе тільки при правильному використанні пристрою.

Гарантія не розповсюджується на такі випадки:

- Дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- Використання в професійних цілях;
- Порушення вимог інструкції з експлуатації;
- Неправильне (непідходяще) встановлення напруги живлячої мережі (якщо вимагається);
- Внесення технічних доповнень у функціонал приладу;
- Механічні пошкодження;
- Пошкодження з вини тварин, гризунів і комах (у тому числі пошкодження, викликані потраплянням рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів всередину приладу);
- Зім'ята або порвана сітка.

Для гарантійного ремонтного обслуговування необхідно пред'явлення гарантійного талона.

### Технічні характеристики

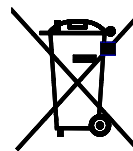
|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Потужність: .....       | 2.5 Вт    |
| Номинальна напруга:     | 220-230 В |
| Номинальна частота:     | 50 Гц     |
| Номинальна сила струму: | 0.01 А    |
| Водонепроникний корпус  |           |

### Комплектність

|   |       |
|---|-------|
| ЕЛЕКТРОБРИТВА ТА ТРИММЕР ДЛЯ НОСА ..... | 1 шт. |
| ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....          | 1 шт. |
| ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....                  | 1 шт. |
| УПАКОВКА.....                           | 1 шт. |

### БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ

**Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!**  
Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.



**Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.**

